



MARKING SCHEME

SUMMER 2016

**LEVEL 2 CERTIFICATE IN LATIN LANGUAGE
UNIT 9524/01 (Additional Latin Language)**

INTRODUCTION

This marking scheme was used by WJEC for the 2016 examination. It was finalised after detailed discussion at examiners' conferences by all the examiners involved in the assessment. The conference was held shortly after the paper was taken so that reference could be made to the full range of candidates' responses, with photocopied scripts forming the basis of discussion. The aim of the conference was to ensure that the marking scheme was interpreted and applied in the same way by all examiners.

It is hoped that this information will be of assistance to centres but it is recognised at the same time that, without the benefit of participation in the examiners' conference, teachers may have different views on certain matters of detail or interpretation.

WJEC regrets that it cannot enter into any discussion or correspondence about this marking scheme.

LEVEL 2 ADDITIONAL LATIN LANGUAGE

UNIT 9524

- Q.1**
- (a) setting fire to / burning (1) the Greek ships / the ships of the Greeks (1) (allow 'the ships of Greece') [2]
- (b) A, D, E [3]
- (c) (i) he was the bravest / strongest / very brave / very strong (1) of / among (1) (between = 0) the (Greek) soldiers (1) (he amongst the bravest Greek soldiers = 2; he was a very brave soldier = 1; he was the bravest Greek among the soldiers = 3) [3]
- (ii) the leader (of the Greeks) (1) (had) insulted him greatly / badly (1) [2]
- (d) to attack / make an attack (1) (make war = 0; fight / fight against = 0) (against) the Trojans (1) in his place (1) (himself = 0) [3]
- (e) Patroclus would wear / take / borrow his / Achilles' armour / weapons (1) (he should wear his armour = 0 (because ambiguous – but if made clear = 1)) the Trojans will / would recognise it / them (1) which they recognise(d) / might recognise = 0) (the Trojans would not recognise him = 1) they think / they would / will believe / think (1) that Patroclus was Achilles / that Achilles was fighting, not Patroclus (1) [4]
- (f) it concealed (1) his face / expression (1) and his body (1) (he looked like his friend = 0) [3]

Total mark for Question 1: [20]

Q.2

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [19]
Achilles, qui timebat ne amicus necaretur, eum e castris proficiscentem invitus spectabat.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [14]
Patroclus contra *Troianos* impetum fortiter fecit plurimosque occidit.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [15]
Troiani, cum eum *Achillem* esse crederent, ad urbem suam fugerunt perterriti.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [14]
Patroclus eos acriter secutus est, ceteros *Graecos* hortans ut secum contenderent.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [11]
 'hostes in urbem regressi sunt,' magna voce clamavit.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [12]
 'nunc *finem* belli *facere* possumus. muros *urbis* oppugnetate!'

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [16]
Patroclus ex omnibus *Graecis* fuit ille qui primus *muros* ascendere conatus est.

1 11 11 1 1 1 1 1 1 [11]
 tam fortis erat ut paene *ad* summum *murum* *ascenderet*.

1 1 1 1 1 1 1 [8]
 de_ *muro* tamen a_ *Troianis* deiectus, hasta *necatus* est.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 [16]
 Achilles, ubi ei nuntiatum est *amicum* mortuum esse, et iratissimus *et* tristissimus erat.

Total mark for Q.2 = [136]; use scaling chart to convert to a mark out of [30]

Total mark for Question 2: [30]

Total mark for paper: [50]

Conversion table for use with Question 2							
136	30	101	22	66	15	31	7
135	30	100	22	65	14	30	7
134	30	99	22	64	14	29	6
133	29	98	22	63	14	28	6
132	29	97	21	62	14	27	6
131	29	96	21	61	13	26	6
130	29	95	21	60	13	25	6
129	28	94	21	59	13	24	5
128	28	93	21	58	13	23	5
127	28	92	20	57	13	22	5
126	28	91	20	56	12	21	5
125	28	90	20	55	12	20	4
124	27	89	20	54	12	19	4
123	27	88	19	53	12	18	4
122	27	87	19	52	11	17	4
121	27	86	19	51	11	16	4
120	26	85	19	50	11	15	3
119	26	84	19	49	11	14	3
118	26	83	18	48	11	13	3
117	26	82	18	47	10	12	3
116	26	81	18	46	10	11	2
115	25	80	18	45	10	10	2
114	25	79	17	44	10	9	2
113	25	78	17	43	9	8	2
112	25	77	17	42	9	7	2
111	24	76	17	41	9	6	1
110	24	75	17	40	9	5	1
109	24	74	16	39	9	4	1
108	24	73	16	38	8	3	1
107	24	72	16	37	8	2	0
106	23	71	16	36	8	1	0
105	23	70	15	35	8	0	0
104	23	69	15	34	8		
103	23	68	15	33	7		
102	23	67	15	32	7		

9524 SUMMER 2016 WORD LIST

<i>Achilles, qui timebat</i>	Achilles + subject of <i>spectabat</i> = 1 who + correct syntax = 1 (because = 0) fear / be afraid / be frightened = 1; 3 rd singular past simple / imperfect = 1
<i>ne amicus necaretur,</i>	lest / that (introducing fearing clause only) = 1 friend = 1; singular subject of <i>necaretur</i> = 1 kill = 1; 3 rd singular passive (was killed / would be killed) = 1
<i>spectabat eum invitus</i>	watch / look at / observe = 1 (see = 0); 3 rd singular past simple / imperfect = 1 him + object of <i>spectabat</i> = 1 unwilling = 1; agreement / adverb = 1
<i>proficiscentem e castris. </i>	set out / depart / leave = 1; present participle + agreement / infinitive = 1 out of / from = 1 the camp + dependent on <i>e</i> = 1 (camps = 0)
<i>Patroclus fecit impetum</i>	Patroclus + subject of <i>fecit</i> = 1 make = 1; 3 rd singular past simple = 1 attack = 1; singular object of <i>fecit</i> = 1 (P. attacked the Trojans = 5 / 6) (P. fought against the Trojans = 4 / 7)
<i>fortiter</i>	bravely = 1 (brave = 0)
<i>contra Troianos</i>	against = 1 the Trojans + dependent on <i>contra</i> = 1
<i>plurimosque occidit. </i>	and (in context) = 1 many = 1; superlative = 1; plural object of <i>occidit</i> = 1 kill = 1; 3 rd singular past simple = 1
<i>Troiani, cum crederent</i>	the Trojans + subject of <i>fugerunt</i> = 1 since / because / as / when = 1 (while = 0) believe / think = 1 (trust = 0); 3 rd plural past simple / imperfect = 1
<i>eum Achillem esse,</i>	him / that he + correct syntax = 1 be = 1; to be / was (as appropriate to <i>eum</i>) = 1 Achilles + complement of <i>esse</i> = 1 (that A. was him = OK)
<i>fugerunt perterriti</i>	flee / run away = 1 (escape = 0); 3 rd plural past simple = 1 terrified / frightened / scared / in fear = 1; agreement = 1
<i>ad suam urbem. </i>	to / towards = 1 their + agreement = 1 city + dependent on <i>ad</i> = 1
<i>Patroclus secutus est eos</i>	Patroclus + subject of <i>secutus est</i> = 1 follow = 1; 3 rd singular past simple = 1 them + object of <i>secutus est</i> = 1
<i>acriter,</i>	keenly / eagerly / fiercely = 1 (bravely / bitterly / closely = 0)
<i>hortans ceteros Graecos</i>	encourage / urge / call on = 1; present participle + agreement = 1 the rest / the other = 1 (other = 0); agreement = 1 Greeks + object of <i>hortans</i> = 1

9524 SUMMER 2016 WORD LIST

ut contenderent secum.	to / that they should (indirect command only) = 1 hurry / hasten / run / march = 1 (contend = 0); correct part of verb = 1 with him = 1
'hostes regressi sunt	enemy = 1; subject (singular or plural) of <i>regressi sunt</i> = 1 return / go back / retreat = 1 (come back = 0); 3 rd plural past simple / perfect = 1
in_urbem,'	into / to (the city) = 1 (Allow 'in the city' if it fits the chosen verb.)
clamavit magna voce.	shout / exclaim = 1; 3 rd singular past simple = 1 great / big / loud = 1; agreement = 1 voice = 1; ablative singular = 1 loudly = 4 / 4
'nunc possumus	now = 1 can / be able = 1; 1 st plural present = 1
facere finem belli.	infinitive = 1 singular object of <i>facere</i> = 1 war = 1; genitive singular = 1 (Allow 'we can end the war'.) (make the war end = 3 / 4)
oppugnate muros urbis!	attack = 1 (fight = 0); plural imperative = 1 wall = 1; plural object of <i>oppugnate</i> = 1 genitive singular = 1
ex omnibus Graecis	out of / from = 1 all = 1; agreement = 1 the Greeks + dependent on <i>ex</i> = 1
Patroclus fuit ille	Patroclus + subject of <i>fuit</i> = 1 be = 1; 3 rd singular past = 1 he / the one / that one + complement of <i>fuit</i> = 1
qui primus conatus est	who + correct syntax = 1 first = 1; agreement = 1 try = 1; 3 rd singular past simple = 1
ascendere muros.	climb / get up / ascend = 1; infinitive = 1 plural object of <i>ascendere</i> = 1
tam fortis erat	so (qualifying <i>fortis</i>) = 1 brave / strong = 1; complement of <i>erat</i> = 1 be = 1; 3 rd singular past = 1
ut paene ascenderet	that (result only) = 1 nearly / almost = 1 3 rd singular past = 1
ad summum murum.	top / highest = 1; the top of (the wall) = 1 (wall) + dependent on <i>ad</i> = 1
deiectus tamen	throw down / cast down = 1; perfect passive participle + agreement = 1 however / nevertheless / but = 1
de_muro a_Troianis,	down from / from the (wall) = 1 by the Trojans = 1

9524 SUMMER 2016 WORD LIST

hasta <i>necatus</i> est.	spear = 1; singular instrumental ablative = 1 3 rd singular past simple passive = 1 (he was dead = 0)
Achilles, ubi	Achilles + subject of <i>erat</i> = 1 when = 1
ei nuntiatum est	to him = 1 announce / report = 1; it was -ed = 1 (he was told / he heard the news / the message reached him = OK) (they announced to him = 2 / 3)
<i>amicum mortuum esse,</i>	accusative singular of ind. stat. = 1 die = 1; perfect active infinitive / appropriate part for ind. stat. = 1 (the death of his friend = OK if context correct)
erat et iratissimus	was = 1 both = 1 angry = 1; agreement = 1; superlative = 1
et tristissimus.	sad = 1; agreement = 1; superlative = 1